

# ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP  
Főszerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:  
Walter Gyula, Kis István, Cepédy  
István, Mihály Baraa, Számadó  
György, Serényi János.

| ELŐFIZETÉSI ÁR: |        |
|-----------------|--------|
| 1 hóra          | 15 lei |
| 12 hóra         | 45 "   |
| 24 hóra         | 80 "   |
| 32 hóra         | 150 "  |

SZERKESZTŐK ÉS KIADÓKIV:  
Petroşeni.  
Megjelenik hetenkint  
Ünnepi szám árá 6 lei

Bankoknak, intézményeknek részvénytársaságoknak és  
kasszinóknak évenként 500 lei.

## Szeretet

sugárzik ki a szívből, lélekbeli s szolozsmás emberi hangok hívják elszámlálásra az embert, akinek Krisztus megváltást hirdetett és eszméje ma még utóélettelenebb, magasztosabb és feüségesebb mint volt bármikor. Karácsony van. Közel két ezer esztendő telt el a Megváltó megszületése óta és ez a két ezer év a kegyetlen harcolt évekkel eddig s az utolsó évtizedek pedig teljesen eltávolították az emberiséget a szent emberiszterető és tisztelő eszméitől; Krisztus akaratától hogy szeretni kell embertársainkat, mint önmagunkat és a mely szeretet azt hirdeti, hogy: ne öli. Hát ezt a krisztusi parancsot éppen a farizsukodó társadalom nem tartotta be soha, a mely szeret kérekndi keresztényen mivoltával s ma is olyan puskaporos az egész világ, olyan kárdesörtetés folyik, hogy ez minden csak nem Krisztus parancsa, nem az Ő hitvallása, hanem a gonoszság amely belköltözött az emberiség lelkébe. Ma, a huszadik század közepén, ebben a vaskorszakban mindenről lehet beszélni csak a békés ünnepről nem. Az a pár napos szeretet ünnepe, amely a karácsony napján az emberiség lelkéből el, csak erőszakos békés napok az emberiség történetében, mert a következő munkanapon már a legmégesebb és legpusztítóbb gáz előállításán dolgoznak, amelynek kifejezett célja, hogy az „ellenség” lakosságát pillanatok alatt megsemmisítse. Vajon ezek a feltalálók nem emberek és nem kötelességek követni a Krisztusi parancsot, a „ne öli” egyszerű evangéliumát? Nekik a karácsony nem a boldogabb kor hajnala, nem a békesség megszilárdítása az emberek között? Sajnos erről elfelejtkeztek. De ez a legborzalmasabb embergyilkolási kör nem is sejteti velünk, hogy egyszerű gyözedelmekedni kell a Jóságának a Krisztus szavainak, amely nem volt telve a gyűlölet megese porával, hanem egyformán szólt az emberiség felé, hogy szeresd felabaratodat mint önmagadat és békéjé meg magdallad s hirdesd a testvériséget amelyre sohasem volt nagyobb szükség mint 1930 szent karácsonyán. Harsanjon fel tehát a szívek éneke, zengjen a lélek jósága, tünjön el a gyűlölködés szomoru fellege az emberiség feje felé, hogy a Krisztusi eszme győzelmet arasson.

(m)

## Figyelem!

Aki családját kitűnő minőségű ruhaneművel (téli alsó és felső ruhák) akarja ellátni, okvetlenül keresse fel

**Herrmann Ottó**  
„Minerul” hoz

cimzett üzletet, a hol az újjonnan érkezett téli áruk a legnagyobb választékban beszerezhetők, a legutányosabb árban.

Petroşeni, Marek főle ház.

Karácsonyi cukorkák legolcsóbban a legfinomabbak: Biber Jenőnél, Petroşeni.

„Sohasem volt ilyen szomoru karácsony a zsilvölgyében mint az idei...” mondja

Dr. Miocu, városunk volt polgármestere

Idestova két éve mult már, hogy a világ-boldogító nemzetipartí kormány van uralmon. Az ígéreteknek benem váltása fűződik ehhez a kormányhoz, amelynél nagyobb terhet kormány nem rakott a népek nyakára. Tudjuk ezt valamenyien és azt is tudjuk, a nagyhangu ígéretekbel nemcsak hogy nem tartottak be semmit, de a mióta hatalmon vannak éppen ellenkezőt cselekedtek annak, amit ellenzéki korukban ígértek. A zsilvölgyét ez a kormányzás egyenesen tönkre tette. Minden lehetőt elkövetett, hogy a bányákat megsemmisítse és ezzel együtt a lakosságot is a legszegényebb sorsba taszította.

Megkérdéztük az alkalommal Dr. R. Miocu volt polgármestert, akinek előrehaladt, fejlődés, és boldog korát köszönteni Petroşeni, valamint azt is, hogy az ő polgármestersége alatt lettünk a mik lettünk. Dr. Miocu sohasem képviselt egy pártot polgármestersége idejében, hanem a lakosságot tekintet nélkül nemzetiségére és osztályhelyezetre. Ő volt az, aki behozta a munkásság képviselőit a városi tanácsba és ezzel lehetőséget adott a munkásságnak is, hogy érdekel a városi közigazgatásban is meglegyenek védve. Dr. R. Miocu a mostani karácsonyi szegénységről és az általános nagy nyomorusról a következőket mondta:

„Ez a mostani karácsonyi ünnep a legszomorabb a melyet eddig a zsilvölgyében meg-

A zsilvölgyi mőszók karácsonyi műsora. Gazdag műsort és megjelölést tartogat a petroşeni Munkásszorgó a közönség részére. (Lapirányú részletes műsort nem kapunk) Az „Ünnep” műsora a bombázást ígér az ünnepekre. Egyik szenzációk filmje lesz a mozgóknak Tom Mix legújabb filmje: „A kitűzött szöveg”. Egyebeknt az „Ünnep” új műsoraiban valószínűleg beszélőfilm fog szerepelni és pedig a világ-híri „Atlantic” című beszélő és zenélő film, mestri Kling éppen vetítve. Az „Ünnep” előadásai 4, 6 és 9 órakor. Helyrak: 2, 10 és 6 lei. Gyermekjegyi 5 lei. Az Astra, mozgó (Vágóhíd) új nagy napos szenzációk műsora nagy alagert ígér a közönségnek. It a helyrak: 15, 10 és 6 lei. Gyermekjegyi 3 lei. Előadás kezdete 3, 6 és 9 órakor. A lapényi „Transilvania” mozgó karácsonyi műsora egy igazlams Harry Piel kép fogja betölteni. Ugyancsak érdekes képet veti az Apolló mozgó is és így a karácsonyi ünnepek alatt bőven lesz szórakozás.

## 20 százalékos árleszállítás

Románia legnagyobb ruhagyára, a FIBRA R. T. Petroşeni lerakata a nagy gazdasági krízisrevaló tekintettel az idei szezon már e hó 15-én megkezdte és az egész zsilvölgye melytisztelt kö-zönségének módot kíván nyújtani, hogy garantált prima minőségű

kész ruhanemű

szükségletét olcsón beszerezze és ezért eredeti gyári áráit a karácsonyi vásár tartalma-ra

## 20 százalékkal leszállította

Különbő figyelemmel ajánljuk kész női férfi és gyer-mek ruhaneműink garantált jó minőségét.

Teljesítetel:  
FIBRA R. T.  
Petroşeni — Hunedara.

értet. Nyomorúság és szegénység mindenfelé. Semmi sincsen a régi, még pár év előtti jóléte-ből és boldogságból. A munkások csak tengeit az életük egy napról a másikra, míg a munká-nélküliek és a nyugdíjasok azt sem tudják, hogy lesz e holnap egy darab száraz kenyér nekik és családjuknak. A kisiparosok pedig valóság-gal eltűnt a zsilvölgyéből, megsemmisült a nagy adók és egyéb nehézségek alatt. A kereskedelm szintén a legnagyobb válságban van és így azhiessen ma még nagyobb szükség van arra az Üdvözítő szóra, hogy: Békesség a földön az embereknek”.... és csak a hit az, amelyen keresztül a szétszakadozott és felfordul-t világ békés állapotba juthat. És éppen a-zért nem tehetünk egyebet, minthogy kérjük a megszületett Krisztust, hogy békítse meg az emberiséget és az országokat, hogy jöjjen el az Ember országa s a békesség, a lelkek bék-sége. Ezzel a gondolatokkal éljük át ezt a leg-szomorubb karácsonyt és ezzel a reménységgel, hogy a zsilvölgye az ország összes lakosságával együtt a jövő karácsonyt megelégedéssel és a jelenlegi gazdasági helyzet jobbrafordultával éri majd el.

Kallós Ferenc táncztánár vizsgáját karácsony másodnapján tartja a helyi Általísi kasszinóban. Az elite bábra felhívjuk a közönség figyelmét

## Mindenféle piperacikk:

legfinomabb kulinviák, parfümök, puderek, manikűr és toalet készletek,

## mélyenleszállított árban

s nagy választékban, a közeledő karácsonyi

ünnepekre, csak is a

## Kigyó Drogeriában kapható.

Tekintse meg a kirkatot!

Vigyázz, mert nem minden  
fémtisztító „Sido!”

Egész Európát foghatja

a

Lumophon W-30 rádióval

Érzékeny, tiszta és erős.

Ára: 9.000 Lei.

Képviselőt:

Menyász Izsák

üveg és porcellán üzlete

Petroşeni.

Strada Regele Ferdinand.

Tisztán kezelt italok nagyraktára Schfarnél. Borok, likörök

# Karácsonyi és új évi ajándékok nagyraktára: Biber Osiás. Petroseni-Vulcan

## H I R E K

**Boldog karácsonyi ünnepet kívánunk mindenkinek, valamint ugyancsak boldog és békés újesztendő!**

**Mulatságok.** A Principele Mircea gyermekvédő egyesület karácsony harmadnapján szombat este rendezi nagy táncmulatságát a petroseni Munkáskaszinóban. Január harmadikán valószínűleg a helybeli zsidó Nőgyel rendez mulatságot. Január tizedikén a petroseni Ipartestület műsoros táncmulatsága, a Munkáskaszinóban.

**Szilveszter est.** Az Ipartestület Iparisköre a saját helyiségében nagy szilveszteri estét rendez tombolával. Ugyancsak megrendez hagyományos szilveszteri tombolaversenyt a helyi Bucuresti kávéház is. Mindkét helyen értékes tárgyak lesznek a díjak.

**Karácsonyi ajándékhívókat** s írodaszereket nagyraktárunkban kaphat Ritter Berta könyvkereskedésben, Petroseni. A zárdá mellett.

**Panaiteasca emlékinnepele.** Panaiteascunak a hunyadmegyei liberálistárt egyik szervezőjének, jövőjének, volt szenátorának és képviselője halálának emlékére a hó nyolcadikán volt déván. Az elhunytól Tatarescu volt miniszter emlékeztet meg kegyes szavakkal. Az emlékinnepele Te Deum követte, a mely alkalommal Duma Joan gör. kel. esperes méltatta az elhunyt érdemeit.

**Akar ön gazdag lenni?** A csehoszláv állam ösztályországi állam lehetőséget nyújtja önnek, hogy a legrovidebb időn belül esetleg többszörös milliommós válhat. A sorsjáték újanban lényegesen javult. A sorsjegyek mennyiségét százezer darabban szállították le ellenben a nyemreimkiallítások kivételével emelkedtek. Figyelje meg tehát saját érdekeit az ismeretes Fortuna-Banknak Bratislava, amely már sok nagy főnyereményt és jutalmadit fizetett ki szerencsés veivének, a mai hirdetsét. Ne mulassza el szerencsésjét és rendelje meg azonnal szerencsés számát az említett banknál.

**Nem takarítják a járdát.** A beköszöntött téli idő nagymennyiségű havat hozott és különösen a mellék utcákban a ház tulajdonosok nem takarítják a járdákat és a járókelők veszedelmes és sáros járdákon kivanak téve a szerencsétlenségnek. Felhívjuk a rendőrség figyelmét, hogy intézkedjen a járdák tisztántartása érdekében.

## Fonciéra-Agricola

Általános Biztosító R. T.

Teljesen befizetett alaptőke 50 millió Lei.

Saját tartalek alapok. 192. 567. 490 Lei. Élelbitástási tőke; Egy milliárd 64 millió. 308 ezer, 846 Lei.

Zsilvölgyi képviselő: Petroseni: Vámos Leó.

Lupéniben: Fried Mayer.

## Panasz a betegségélyző ellen jogtanul levonások miatt

Panaszos levelet hozott a posta hozzánk, amelynek Konká Ferenc vulkán lakos vállalkozó írt és abban panaszát emel a betegségélyző intézet ellen és az illetékesekről kéri panaszának elintéztését. A levélben foglalt panaszok visszanyulnak 1925 évre és azóta pedig megokosodtak és éppen azért arra kériük a betegségélyző vezetőjét Haibach igazgató urat, hogy ő már annyi panaszt elintéztett közmegegyezésre, intézze el azt a panaszt is. Ennek az elintéztése annál is inkább indokolt, mert Konká Ferenc azon kevesek közé tartozik, aki addig a betegségélyzőjérellelben évek sok ezer lelt fizet be az állampénztárba és így jogos panaszát elintéztéi hivatalból kötelesség és mi reméljük, hogy ez alkalommal most már az elintéztés nem is várat magára. De beszéljen helyettünk maga Konká Ferenc, akinek levelet alább közöljük:

Mélytisztelt Szekresztő ur.

1925. év elején a petroseni szénbánya társulatánál cc. 30.000 lelt többletet volt le keresetemből, munkásaim betegségélyzőjére teljesen jogtanul, mely összeg visszatérítésért fellebeztet adtam, be az akkor Déván tartozkodó, illetve székeli igazgatóságukhoz mely igazgatóság kivizsgáláshoz tiszteivelít ki is küldte, a kiszállást költségeket be is incassadtól tölem azonban az ügyet teljesen íratábra tették és semmit sem eredményezett költséges kiszállásuk. Dacára többszöri felszólításomnak, eredményt még sem tudtam elérni.

1928. év. elején a lupeni szénbánya társulatán keresetemből ismételt leltoltak 74.000 lelt, szintén jogtanul, melyre azon kéresemre hogy a mai néhez viszonyít melletti nagy összegre kimutatták közöljenek, még nem is válaszoltak.

1930 év elején ismételt egy 140.000 lelt leltállással kedveskedtek, amely összeget a vulkán szénbányatársulatnál, minden további meg kérdés nélkül, egyszerre le is vontak.

Nem elégtek meg ezen fennit összegekkel, hanem ez év november havi keresetemből újabb 7000 lelt tiltott le, minden alap nélkül. Igen tisztelt Szekresztő Ur!

Dr. Mucsi ügyvéd ur irodájában megtalálta azt a jegyzőkönyvet amelyből tisztán fogja látni a 140.000 lelt leltállításnak módját hogy a cassa ceruala két delegátusa 1928-évbén a Paros-Pestera erdőben control alkalmával, milyen állapotban végzik a hivatalos ténykedésüket sa ka tetheti, olyan helyen publikálja, hol a kereskedő világ és az illetékes fellelválók tudomást szereznek róla, hogy mily könnyű módok az igazgatóság meg a Cassa Ceruala egy munkadót, aki idáig már 30 esetben jelent meg a Petroseni Cassa Ceruala igazgatóságánál, hogy a jog talanul leltolt összegetek visszatérítsék.

Minden kérem és bizonyítokom ellenére az igazgatóság egyik héről a másika halogalja az ügy elintéztését, nem tördöde azaz, hogy én mily módon voltam képes vállalatot tovább

vezetni, honnan tudtam a munkásaimat kitíztetni. Kérem, Öntől, hogy ezen önkényeskedésnek nincs fellebezté si helye, itt a jogtanul elvett pénzek senki sem fogja visszatéríteni? Vagy a szerencsétlen vállalkozók pénzéből akarja a Cassa ceruala tovább építeni palotáját?

A 7000 lelt leltállásra egy rövid részleteztet vagyok bátor közölni. 1928-1926-ig Konká és Krausz testvérek cím alatt termeltém Urkányban egy erdő, arról az időről 14.000 lelt leltvételezik van, melynek eredetét nem tudniak kimutatni, 1928-évbén megtalálnak újabb 8700 lelt, amely összeg után nevétséges a mellék költségek felszámítása.

Főösszeg: pentru cotizatie de boale până la 30 nov. 1928, 8707,82, cotizatie de accidente pro. 155, interesse de intarziere 3266,08, taxe 2 lei 1998, cheltuieli de urmasire 1900, diverse 236, in total lei 14254, s a fennit összeg az Krausz, Károly és Konká Ferenc keresetéből leltitják ki az összeget önkényesen felveszik. A felszámított költséget jogos voltában keltékdem, annál is inkább, mert lehetetlennek tartom, hogy egy egyszerű leltitási rendeletet, "cheltuieli de urmasire" címen 1930 lelt számoljanak fel.

Szilveszteréért fogadják köszönetem és vagyok.

István

Konka Ferenc, vállalkozó.

## Panaszos levél a nyilvánossághoz

Tisztelt Szekresztő ur. Mint magányos ember jelen szoktam lenni minden jótékonyul mulatságnak, ahol a meghívóra azt szokták írni, hogy *Felvilágosítsd közönséget fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak*. Teletétségemhez mérten én is felvilágosítom fizetni, de sajnos azt tapasztaltam, hogy soha semmiféle lapban nem látam nyugtázni a felvilágosítást és én bármennyire nehezezen esik is, de kikélt jelenmetem, hogy a jövőben nem hagyom magamat becsapni és nem adok egyetlen banit sem felvilágosítással, mivel sokan tudják, hogy adtnék a vagyonunk adunk jótékonyulra. Most a téli szezon előtt arra kérem a jótékonyág vezetőit, hogy ha felvilágosítanak akarnak, valamint hirlapilag nyugtázzák a meghívóra, úgy azt valóban közöljék is le valamelyik lapban, hogy lássam én is, hogy ki adott, ki nem adott és aki adott arról lassa a nyilvánosság, hogy aldosott a jótékonyág oláirán. Tisztelettel. Egy olvasója.

## Nagy Szilveszter és tombola est az Ipariskörben

Az Ipartestület hosszú évek óta először tartja meg új évet a saját helyiségében és ez alkalommal szilveszteri eslád estét rendez tombolával és táncal egybekötve, amelyre ezuton is tisztelettel meghívja a tagokat, és mindenkit szívesen látunk. Kiténő borok. Házi konyha. Pontos és figyelmes kiszolgálás.

A zenét Rudi régi és jónévtű zenekara szolgáltatja.

## Karácsonyi csemege,

csukorka és finom különlegességek

## nagy raktára

a Pallas bodega

## Működő árak!

## Olcsóságban, formáságban tartósságban a Derby cipő vezet.

### Játékkiallítás

Karácsonyi játékszer  
köl és beültetői már  
megérkeztek és kaphatók?

Orsiai választék!

A legnagyobb zsilvölgyi játékrúháza.

A városházával szemben!

## Hammer

játékületébe

Petroseni

Olcsó árak!

# Gyermekeknek egészséges, anyának boldogság, ha Höferrel ápolják

## Akik mindenütt ott vannak.

(Az Örök reneszánsz c. ciklus első könyve)  
Regény. Írta: Kís István  
(Höfödik folytatás)

Tóth Gyurka bosszuan legyintett.

— Örökös csak sráncok, de azért mindig azt emlegetem, hogy az így már nem lehet soha. Soha nem mertek szembenézni a valósággal... Hát igen, ez pedig már így lesz a míg él és a míg én élek is. Az a tóth világokot is eljön egyszer... Hogy mikor? Ez is csak egyszeri számításnak alapszik. Az öregek a kik most bevannak feszítődve a hivatalokba, munkahelyre, még kibírják két, három évig. Addig mi az úccán leszünk, nyomorgunk és élünk az öngyökösösköskösk, elpusztult életetől keresztes egyre fog a számunk. Nekünk nem lesz családunk soha, mert nem tudunk kényerül adni magunknak sem... nekünk nem lesznek örömeink, (apró beteljesített emberi bágasságok) a mi életünk elkopik ezeknek az óvatosan frók kalváriáján. Aki kibirja, annak az egyre feljött energiával, megrokkant derékát a kettőstől elakarattal betű a munkahelyre. És mivel már megszokta a teljességet a munka, amit valamilyen, fiatalon feszülő idegletes sávóvárt, most már kin lesz számára. Edfelhat, de lehetetlen, már a tőpéleten lehetett gyerek, bizonytalan élt, nistenelen napok számára... Szóval ötven év múlva tényleg jó világ lesz... Örülj anyám, az unokád halasz, majd jóllakhat helyet is.

— Ez addig... mi lesz velünk? Mit eszünk mi ma és holnap?

— Ezt még magam sem tudom... de eddig sem tuduk és még is élünk-mondta a fiú. És mivel unta már a beszélgetést, vette a kalapját és elindult sétálni.

Alig lett el fél óra a Tóth Gyurka tavasza után, mikor bekopogtatott a színe hagyott ajtón, melyen megrozsdásodott rézbárra véste állt a névjegy: **eszternek és balázshoz. Tóth György.** Még a Tóth Gyurka apja szegeztette fel a névjegyet közel a ház elé, mikor egy napon beköltözött Tökésének a nagylávához tulajdonosának a lakásába. Tökésnek már az is javakörbe övezgy volt, bibszéddé gyermektelen házaspároké, kedve lehetett a gyermektel érdeklődni. Aláfordán büszkén hangoztatta, hogy az ő lakását csak kifosztalán uriembernek lakhatják a két előneves, pontosan fizető Tóthokat nagyvonal kedvelte, mint a fizetéseiket általában **"Mert hialba"** szokta mondani **csak ezután biztos a károk.**

Az évek múltával a háborúitani idők zúrvárvában, melyben olyan sok minden elveszett, Tökésnek is sokat elhagyott szigorú erkölcsi alapra fektetett nézetéből is mikor az északai életnek egy kóbor, de jóllelt madara toppant be hozzá, egy két hónapja üresen álló lakosztályába, eddigi életeszámlelt Tökésnek revidió alá vette. Ez a revizio, odáig terjedt, hogy Tóthoknak, akik már több mint félszázalékal voltak adósok a volt kőköltő Pap Micit állította oda **"Nem eszternek és nem balázshoz"** szokta mondani a derék háziaszony, **"de hogy pontosan fizet az tény és ez a fontos".** Minden esélyen maga hozzá be a pénz. Az egyetlen becsületos lakó, aki tudja a kötelezettségét. Mert hát az mindig úgy van, hogy a ki fizet, hát az a becsületos. És a Pap Micinek jól ment ebben az időben, mikor az életől marcanolt emberek kínlódd tehetetlenségekkel olcsó örökséggel injektálódta. Tökés, mert ő volt a látogató, még egyszer megkopogtatotta ráncos kezével az ajtót, mire bentől egy gyenge hang hallatszott: Szabad.

Tökés a szekrény mölő szedgetett fel, ahol még valami eladható próbált keresni, amit a hónapja ócska piacról pár fillérrel lehet értékesíteni. Csak már nem igen akadt a a kifosztott szekrény üres polcai mint nagy szemrehányás meredek az asszony személfel.

Csöndesen, könyörgő mozdulattal lépett Tökésnek fel.

— Tudom, a házbéért tesztik... de nem tudok, még most sem tudok.

Tökésnek legyintett.

(Folytatás következik)



Kárpát Benzoe Crém

használdj, amely rögtön segít. Készíti

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyásza

ARAD

Balevardul Regele Ferdinand No. 62  
Minimálisan készíti. Csakis a leptomóbi és  
a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

Több mint háromnegyed millió lelt fizetett ki az Agronomul biztosító ez évben, sérülési és halálosági segély címén a biztosított felelnek

Nagy meglepetést keltett ez év elején az ország közgazdasági életében az a tanácsolat, amit az aradon székelő Agronomul-Gazdák biztosító intézet a világhírű nemzetközileg elismert és jómárkájú hatalmas intézetet bonyolított le, amely azt eredményezte, hogy az Agronomul egyesszer az ország legjelentősebb biztosító intézete lett és megerősítette magát azal, hogy a fenálló biztosítók között a legnagyobb tőleket költötte, mivel kártelen kívül áll és így a befolyó összegek az intézetnél fedezik a feleket teljes egészében. Egysszóval: az Agronomul-Gazdák biztosító szolid munkafókóssal bizalmat szerzett magának és a gazdasági életben első helyre küzdötte fel magát.

Minket zsvilvölgyiek az intézetnek főleg a zsvilvölgyi üzleti érdekelteknek legjobban. Már egy évtizede, hogy bevonultak zozának és ez idő alatt nagy megelégedésre végeztek munkálkodásukat s a feleknek is kiérdemelték a bizalmat, hogy nagy szó akor, mikor egy csomó ember szíllébbelt pénzekre alapított üzletekkel megpéztá a jövővi intézetek presztízét. Gondolunk itt a Dollár, Amerika és Danubia névi intézetekre amelyeknek vezetői legnagyobb részben már csaláért börtönbe ülnek. Ezek az intézetek pár évvel ezelőt sebet ütöttek az itt dolgozó jónévi (Steaua, Agronomul stb) intézetben, de mindenki meggyőződhet róla, hogy nem lehet összehasonlítani sem a Steaua Romanid biztosítót sem az Agronomul Gazdák intézetét egyetlen olyan intézetet sem amelyekről fentebb beszéltünk.

Hogy állítsunk mennyiben igazak és, hogy az Agronomul valóban közmelegelésre működik, azt igazolja az is, hogy ebben az évben az Agronomul több mint **nyolyszáz ezer lelt fizetett ki a nála biztosított feleknek**, baleset, halál és más segély címén. Ez a hatalmas összeg azt is igazolja, hogy az Agronomul-Gazdák biztosító intézete megfellel a kötelezettségének és a kifejtett hatalmas összeg pedig mindennél ekeeseben beszél a a legjobb propaganda az intézet részére.

Alább közöljük azoknak a zsvilvölgyieknek a nevéit, valamint a kifejtett pénzek összegét is, akik az Agronomul-gazdák biztosítónál voltak biztosítva és a baleset, halálozást, és egyéb jogos járulékaikat megkapták. Ime a névsor:

Sárbu Avram (halálozást) Lei 20.000, Cotoz Francisc (halálozást) Lei 30.000, Simzian Joan (halálozást) Lei 25.000, Stanca Petru (halálozást) Lei 20.000, Daramusz Lazar (halálozást) Lei 20.000 CHEREJA Nicolae (halálozást) Lei 25.000, Poner Lazar (sérülési segély) Lei 6.909, Hanches Macavea Lónea (halálozást) Lei 30.000, Mátyus Mihály Petroseni (halálozást) Lei 20.000, Tólv Avram Petroseni (halálozást) Lei 20.000, Révész György (rokkantsági segély) Lei 30.000, Hegedüs István (rokkantsági segély) Lei 9.335, Bill János (Baleset halál) Lei 25.000, Bill János (halálozást) Lei 25.000, Papp József (halálozást) Lei 25.000, Papp József (Baleset halál) Lei 25.000, Kárpai Joan (halálozást) Lei 25.000, Gurco Gabor (halálozást) Lei 25.000, Kostály Albert (halálozást) Lei 30.000, Csapsza Traian (halálozást) Lei 30.000, Kovács Ferenc (segély) Lei 7.000, Vulpe Joan (segély) Lei 5.000, Popa Joan (halálozást) Lei 25.000, Kovács Ferenc (sérülési segély) Lei 4.299, Jurs Augustin (élt ülési segély) Lei 4.137, Perzsa Tit vadar (rokkantsági segély) Lei 50.000, Klus-Roman (baleset halál) Lei 20.000, Klus-Roman (halál cseti) Lei 20.000, Palkó Sándor (baleset segély) Lei 15.000, Sólyom Sándor (baleseti segély) Lei 25.000, Biaga Julianna (tűz kár) Lei 20.000, Ribárc József (tűz kár) Lei 25.000.

Lázpártok közli velünk a Munkássággal, hogy az "Atlantic" című nagy beszélő film e hó 28 és 29 én ott lesz bemutatva és nem az Urániában, mint a hogy azt tévedésből megírta. A karácsonyi műsort egy nagyszerű "Tom Mik" film tölti be.

ON IS NYER

12 12500.000  
12% MILLIÓ LEIT

12% MILLIÓ LEIT  
A FORTUNA-BANK  
CSL. OSZTÁLYOSRÉSJEK ALTAL.  
BRATISLAVA-CZEHSZLOVAKIA

Főnyeremény szerencsés esetben

12.500.000

Tizenkettő és egy fél millió lei  
Jutalomdíj és nyeremények

|           |
|-----------|
| 7.500.000 |
| 5.000.000 |
| 1.500.000 |
| 1.000.000 |

összesen 50.000 nyeremény

Kettősszáz millió leiben

Az összes sorsjegyeknek a fele nyer!

Rendelje meg szerencsésorsjegyet még ma  
FORTUNA-BANKNÁL, BRATISLAVA

1/3 630 Lei 1/3 315 Lei 1/3 158 Lei

Húzás kezdete 1930 december 15. én

## Dohányzók!

Csak „Nicotan” használatával szokhatnak le a dohányzásról! Teljesen biztos és ártalmatlan. Utánvétell, 140 leieről küldi azonnal „Nicotan” képviselő, Bucuresti Calea Mosilor 326.

Számtalan köszönő levél.

## CSOKROKAT

névnapi, lakodalmi és ünnepnapokra legszebben és jutányos árban készít: Benedek kérészete, Petroseni

JÓ BUNDA  
tartós BUNDA  
legjobb BUNDA  
legolcsóbb BUNDA

csak Braunnál kapható  
Petroseni

Kitünő asztali brok és karácsonyi italok Negulescu éttermében.

## D-I Tek.

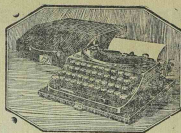
## Szerkesztői üzenet

Kiadást. Szerényi ur utolsó „cikket” nem olvastuk, ellenben Dr. Halász Andor vezércikkében azt a huszonhat évfolymát igen. Ezt a cikket viszont Szerényi ur nem olvasta el. Vagy nem olvasta jól és ez esetben ajánljuk a kiadónak, hogy a legközelebbi számban azaz azelőtt, mielőtt Szerényi „szerkesztő” ut rószne.

Lényegi református hírv. Abban teljesen igaznak adunk Önnek hogy ha Belső-szerényi ur azt írja hogy „újratérítendő”, hogy nem akar vitatkozni, úgy mert volt sokasága egy négy oldalas lapot szerkesztőnek mondanak és ha már megtervezte, úgy miért teszi meg mint Belső, ahelyett a bor árt kérésre?

Érdeklődő. Ön azt írja, hogy rossz volt hallgatni, hogy Nemes ur a Páskó református értekezletén milyen dühösen támadta Dr. Mucsi petruziányi ügyvédet és az írt Nemes urnak, hogy Mucsi dr. azon a listán jelöltette magát a melyen Dr. Mucsi volt a listavezető. Vajon Nemes ur akkor is úgy gyűlölte a liberalizációt, mikor a listáján a husz bankokat felszámolt?

Sr.



### Ezen REMINGTON PORTABLE írógépet

Ön is megszerezheti  
a legkedvezőbb felszerelési feltételek mellett  
Kérjen árajánlatot

### Remington Írógépek központi Lerakatától

Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucurestbe érkezik keresse  
fel az állomástól alig két  
percze lévő

Hotel „BRATU” szállodát  
Calea Grivitei 130 szám alatt,

a hol kényelmes és tiszta szobák kap-  
hatók allanlóan és nagyon jutányos árban.  
Központi fűtés. Hűség és meleg víz.  
Fürdő.

A zsvilgyi közönség találkozó helye.  
Kényelmes villamos összeköttetés a vá-  
ros minden részébe.

## Nagy Szilveszter est a Bucuresti kávéházban

Kitűnő borok. Házi ételek. Szolid  
kiszolgálás. Zene.

A tombola tárgyak több ezer lei értéket képviselnek.  
Ajánlatos előre asztalt foglalni.

## Cassa de Păstrare S. P. A. Petroseni

Petrozsényi takarékpénztár r. t.

Saját tőke: 15.000.000 Lei

Betétállománya circa 61.000.000 Lei.

Foglalkozik a bankszakma minden ágával

Petroseni. A park MELLETT.

# ÉPÜLETFÁ

és deszkaanyag minden mennyiségben  
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep  
LONEA

## Phönix élet biztosítótársaság Bécsben

Alapított 1882. évben

Romániai igazgatóság: Bukarest. Bulev. Elisabeta No. 10.

Erdélyi részeli ellenőrző iroda: Cluj. Str. Nicolae Iorga 16.

Vezérképviseltek: Arad, Braşov, Cluj, Cernăuţi, Chişinău, Mediaş, Oradea.

Satu-Mare, Sibiu, Trg-Mureş, Timişoara.

Biztosítási állomány 1929 június végén kb. 50 millió lej.

Biztonsági alapok 1928 év végén . . . 5.7 . . .

Díj-és kamatbevételek 1928 évben . . . 2.3 . . .

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Zsvilgyi képviselet Horváth Mórán Petroseni.

## „Steaua României”

Román Biztosító-Társaság (a Phönix koncernjében)

Bucuresti, Bulev. Elisabeta 10 sz.

Erdélyi részeli igazgatóság: Braşov Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg- és betörés-, jég-, baleset-, szavatossági, automobill-, géplörés-, szállítvány-, élet- és népbiztosítások.

Előnyös díjtételek, modern feltételek.

Képviseltek az egész országban

## Uzina Electrică soc. pe acţ.

Petroseni – Ágyaskutára:

Írt mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csatlakozók, csatlakozók és fűzőküzletek

valamint Standard, Philips és Nora Radiókban, és Radió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít.

A Radió osztály Petroseni Bal. Regele Ferdinand Marek háza van.

## „Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonság alap

600.000.000 — Leien felül

Erdékösségekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó, szállítvány stb. biztosításokat kartellenkiül legelőnyösebb díjtételek mellett

Ezenkívül köt olesó díjtételek mellett rendkívül előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsvilgyében.

Zsvilgyi képviselet Petroseni.

Str. P. Cic. (volt Mátyás ucca 2)